

An Bhruiséil, 10 Meán Fómhair 2025
(OR. en)

12689/25
ADD 3

ENV 823

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	An Coimisiún Eorpach
dáta a fuarthas:	10 Meán Fómhair 2025
chuig:	Ardrúnaíocht na Comhairle
Uimh. an doic. ón gCoim.:	D 108494/1 - Annex III
Ábhar:	Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCINNEADH ÓN gCOIMISIÚN an XXX lena mbunaítear critéir Éicilipéad an AE maidir le péinteanna agus vearnaisí maisiúla, agus táirgí gaolmhara, bratuithe feidhmíochta agus táirgí gaolmhara, agus spraephéinteanna aerasóil uiscebhunaithe agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE) 2014/312

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad D 108494/1 - Annex III.

Faoi iamh: D 108494/1 - Annex III

GA

IARSCRÍBHINN III

Critéir Éicilipéad an AE maidir le hÉicilipéad an AE a dhámhachtain do spraeophéinteanna aerasóil uiscebhunaithe

Tá critéir Éicilipéad an AE dírithe ar na spraeophéinteanna aerasóil uiscebhunaithe is fearr dá bhfuil ar an margadh ó thaobh feidhmíocht chomhshaoil de. Tá na critéir dírithe ar na príomhthionchair chomhshaoil a bhaineann le saolré na dtáirgí sin agus cuireann siad gnéithe an gheilleagair chiorclaigh chun cinn.

Ceanglais measúnaithe agus fíorúcháin

Chun Éicilipéad an AE a dhámhachtain do tháirge sonracha, comhlíonfaidh an táirge gach ceanglas. Cuirfidh an t-iarratasóir deimhniú ar fáil i scríbhinn ina sonraítear go gcomhlíontar na critéir uile.

Tugtar ceanglais measúnaithe agus fíorúcháin shonracha laistigh de gach critéar.

I gcás ina gcuirtear de cheangal ar an iarratasóir dearbhuithe, doiciméadacht, anailísí, tuarascálacha tástála, nó aon fhianaise eile a sholáthar chun a léiriú go bhfuil na critéir á gcomhlíonadh, féadfaidh siad teacht ón iarratasóir agus/nó óna sholáthróirí, de réir mar is iomchuí.

Tabharfaidh comhlachtaí inniúla aitheantas tosaíochta d'fhianuithe arna n-eisiúint ag comhlachtaí atá creidiúnaithe i gcomhréir leis an gcaighdeán comhchuibhithe ábhartha le haghaidh saotharlanna tástála agus calabrúcháin, agus d'fhíoruithe ó chomhlachtaí atá creidiúnaithe i gcomhréir leis an gcaighdeán comhchuibhithe ábhartha le haghaidh comhlachtaí a dheimhníonn táirgí, próisis agus seirbhísí.

I gcás inarb iomchuí, féadfar modhanna tástála eile a úsáid taobh amuigh de na modhanna tástála a shonraítear le haghaidh gach critéir, má ghlacann an comhlacht inniúil a bhfuil measúnú á dhéanamh aige ar an iarratas go bhfuil siad coibhéiseach.

I gcás inarb iomchuí, féadfaidh comhlachtaí inniúla doiciméadacht tacaíochta a éileamh agus féadfaidh siad fíoruithe neamhspleácha nó cigireachtaí ar an láthair a dhéanamh chun comhlíonadh na gcritéir sin a sheiceáil.

Tabharfar fógra do chomhlachtaí inniúla faoi athruithe ar sholáthróirí agus ar láithreáin táirgthe i ndáil le táirgí ar dámhadh Éicilipéad an AE dóibh, i dteannta faisnéis tacaíochta ionas gur féidir comhlíontacht leanúnach leis na critéir a fhíorú.

Mar réamhcheanglas, comhlíonfaidh an táirge ceanglais dhlíthiúla na tíre nó na dtíortha ina mbeartaítear an táirge a chur ar an margadh. Dearbhóidh an t-iarratasóir go bhfuil an táirge i gcomhréir leis an gceanglas sin.

Cuirfear an fhaisnéis seo a leanas ar fáil i dteannta an iarratais ar Éicilipéad an AE:

- (a) Liosta de na táirgí péinte agus vearnaise aonair uile a chumhdaítear le hiarratas Éicilipéad an AE, iad grúpáilte i dtacar táirgí gaolmhara agus lena léirítear aon saintréithe táirge ábhartha a dhéanann difear do na ceanglais shonracha ó chritéir Éicilipéad an AE a mbeadh feidhm acu. Beidh an bonnfhoirmlíú agus an fhochatagóir táirge céanna ag tacar táirgí gaolmhara, ach d'fhéadfadh sé a bheith éagsúil ó thaobh scáile agus/nó formáide pacáistíochta de.

- (b) Tuairisc ar fhoirmliú/foirmlithe an táirge, ina bhfuil % de chomhdhéanamh na gcomhábhar a úsáidtear agus feidhm shonrach gach comhábhair (d'fhéadfadh an fhaisnéis faoin gcomhdhéanamh a bheith faoi réir comhaontú neamhnócha idir an t-iarratasóir agus an comhlacht inniúil nó, i gcásanna áirithe, go díreach idir an soláthróir agus an comhlacht inniúil). Is éard a bheidh i gceist le feidhmeanna comhábhair: luasaire; breiseán; oibreán frithbhlocála; oibreán frithchúrtha; oibreán frithshocraíochta; oibreán frithchraicinn; táthán; oibreán comhtháthaithe; dathán-ruaim; dathán-lí; oibreán trasnasctha; oibreán/cruaitheoir leasaithe; caolaitheoir; easróir; triomadóir; líonach; leasaitheach tirimsceo; leasaitheach sa channa; oibreán neamhlonrach; oibreán neodrúcháin; lonraitheoir optúil; plaisteachán; easrán polaiméire; cobhsaitheoir leasaitheach; roisín; moillitheoir; modhnaitheoir sreabheolaíoch; roisín sileacóin; tuaslagóir; dromchlaghníomhaí; cobhsaitheoir ultraivialait; uisce; oibreán uisce-éarthach nó, i gcás nach bhfuil feidhm ag aon cheann díobh sin, 'eile'.
- (c) Bileoga sonraí sábháilteachta le haghaidh na gcomhábhar a úsáidtear sna foirmlithe péinte agus vearnaíse.
- (d) Soláthróidh soláthróirí nó táirgeoirí na gcomhábhar agus na n-ábhar sin aon fhaisnéis eile a bhaineann le táirgeadh comhábhar agus ábhar is gá chun a léiriú go bhfuil critéir Éicilipéad an AE á gcomhlíonadh.
- (e) Chun cuidiú le líon na dtáirgí laistigh d'aon tacar táirgí gaolmhara ar leith a chinneadh, tuairisc ar an bhformáid/na formáidí pacáistíochta a úsáidtear, toirt/toirteanna an táirge a choinnítear agus an t-ábhar pacáistíochta nó na hábhair phacáistíochta a úsáidtear le haghaidh gach ceann de na táirgí péinte agus vearnaíse a chumhdaítear le hiarratas Éicilipéad an AE.
- (f) Chun cainníocht na tástála agus na doiciméadachta a cheanglaítear le haghaidh nósanna imeachta measúnaithe agus fíorúcháin a laghdú, luaitear go sainráite i roinnt critéar gur féidir glacadh leis go bhfuil tacar iomlán táirgí gaolmhara comhlíontach más féidir a thaispeáint go bhfuil an táirge cás is measa comhlíontach. Gach uair a chuirtear isteach sonraí le haghaidh táirge cás is measa, beidh míniú ag gabháil leo ar an bhfáth a léiríonn an táirge áirithe sin an cás is measa laistigh dá thacar táirgí gaolmhara don airí atá á thástáil.

Critéar 1. Táirgeadh dé-ocsaíde tíotániam

Má tá níos mó ná 3.0 % w/w de lí dé-ocsaíde tíotániam (TiO₂) sa táirge deiridh, comhlíonfaidh na hastaíochtaí isteach san aer agus san uisce ó tháirgeadh aon lí dé-ocsaíde tíotániam a úsáidtear na ceanglais ábhartha a liostaítear thíos do na próisis táirgthe faoi seach:

Tábla 1. Ceanglais maidir le táirgeadh dé-ocsaíde tíotániam

Paraiméadar agus modh anailíse	Próiseas sulfáite	Próiseas clóiríde
Astaíochtaí deannaigh isteach san aer ⁽¹⁾ (arna dtomhas leis na caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta)	≤ 0,40 kg/t lí TiO ₂	≤ 0,66 kg/t lí TiO ₂

Astaíochtaí SO ₂ isteach san aer ⁽¹⁾ (arna dtomhas leis na caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta)	≤ 4,5 kg/t lí TiO ₂	n/b
Astaíochtaí HCl isteach san aer ⁽¹⁾ (arna dtomhas leis na caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta)	n/b	≤ 0,70 kg/t lí TiO ₂
Astaíochtaí SO ₄ ²⁻ isteach san uisce (arna dtomhas leis na caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta)	≤ 300 kg/t lí SO ₄ ²⁻ /t TiO ₂	n/b
Astaíochtaí ó Cl ⁻ isteach san uisce (arna dtomhas trí úsáid a bhaint as an modh maischothromaíochta nó leis na caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta)	n/b	≤ 103 kg lí/t TiO ₂ ⁽²⁾ ≤ 179 kg lí Cl ⁻ /t TiO ₂ ⁽³⁾ ≤ 329 kg lí Cl ⁻ /t TiO ₂ ⁽⁴⁾
Timpeallacht oibre ísealdeannaigh	Le léiriú	Le léiriú
⁽¹⁾ Meastar gurb iad seo a leanas poncphoinsí le haghaidh astaíochtaí deannaigh isteach san aer ón bpróiseas clóiríde: céimeanna meilte, clóirínithe, ocsaídithe agus miocrónaithe. Meastar gurb iad seo a leanas poncphoinsí le haghaidh astaíochtaí HCl isteach san aer ón bpróiseas clóiríde: clóiríníú, sciúrthóir aigéid ó phróisis chóireála deighilte soladaí agus clóiríde miotail. Meastar gurb iad seo a leanas poncphoinsí le haghaidh astaíochtaí deannaigh isteach san aer ón bpróiseas sulfáite: céimeanna meilte, díleá, cailcínithe agus miocrónaithe. Meastar gurb iad seo a leanas poncphoinsí le haghaidh astaíochtaí SO₂ isteach san aer ón bpróiseas sulfáite: próisis díleá agus cailcínithe. ⁽²⁾ I gcás ina n-úsáidtear mian > 95 % de chion TiO₂. ⁽³⁾ I gcás ina n-úsáidtear mian 90-95 % de chion TiO₂. ⁽⁴⁾ I gcás ina n-úsáidtear mian <90 % de chion TiO₂.		

Déanfar astaíochtaí isteach san aer a chomhaireamh ón bpointe ábhartha/ó na foinsí ábhartha a luaitear i bpointe (1) thuas i gcás inar féidir faireachán leanúnach nó tréimhsiúil a dhéanamh ar astaíochtaí ó phointe samplála seasta tar éis aon chóras laghdaithe gáis sceite.

Measfar gur sulfáit nó clóiríd atá in aon eisilteach fuíolluisce cóireáilte a sceitear isteach in aon aibhneacha, lochanna, uiscí trasdultacha, uiscí cósta nó uiscí mara atá in astaíochtaí isteach san uisce.

Beidh an teorainn ábhartha le haghaidh astaíochtaí clóiríde isteach san uisce bunaithe ar mheán ualaithe % chion TiO₂ de mhian nó de mhianta a úsáidtear le linn na tréimhse ríomha.

Áireofar na gnéithe seo a leanas, ar a laghad, i dtimpeallacht oibre ísealdeannaigh:

- Measúnú riosca don áit oibre ina sainaithnítear na príomhréimsí uile d'astaíochtaí deannaigh agus nochtheadh oibrithe do dheannach a d'fhéadfadh a bheith ann.
- An gá le clár san áit oibre um fhaireachán ar shláinteachas oibre.
- Oiliúint iomchuí a chur ar fáil d'fhostaithe maidir le dea-chleachtas chun deannach a rialú.
- Trealamh cosanta pearsanta leordhóthanach a sholáthar d'fhostaithe agus do chuairoteoirí.

Measúnú agus fíorú

Dearbhóidh an t-iarratasóir cion TiO_2 a úsáidtear i ngach ceann d'fhoirmlithe an táirge atá faoi réir an iarratais ar cheadúnas Éicilipéad an AE. I gcás aon táirgí ina bhfuil cion lí TiO_2 níos mó ná 3,0 % w/w, dearbhóidh an t-iarratasóir freisin soláthróir nó soláthróirí TiO_2 a úsáidtear sna táirgí sin.

Tacófar leis an dearbhú iarratasóra trí dhearbhuithe óna soláthróir/soláthróirí TiO_2 (nó táirgeoir(i) TiO_2 , murab ionann iad) ina luafar an méid seo a leanas:

- An cineál próisis táirgthe TiO_2 a úsáidtear (clóiríd nó sulfáit).
- Raon chion TiO_2 is infheidhme maidir leis an meán ualaithe den mhian i gcás an phróisis clóiríde.
- Meánsónraí astaíochtaí bliantúla maidir le deannach san aer, SO_2 san aer, agus SO_4^{2-} san uisce le haghaidh TiO_2 a tháirgtear tríd an bpróiseas sulfáite. De rogha air sin, meánsónraí astaíochtaí deannaigh san aer, HCl san aer, agus Cl^- san uisce le haghaidh TiO_2 a tháirgtear tríd an bpróiseas clóiríde.
- Ba cheart na caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta a úsáidtear chun na paraiméadair ábhartha a liostaítear i dTábla 1 a thomhas a áireamh sna dearbhuithe ó sholáthróir/soláthróirí TiO_2 (nó ó tháirgeoir/ó na táirgeoirí TiO_2 , más éagsúil).
- Na bearta atá i bhfeidhm chun timpeallacht oibre ísealdeannaigh a áirithiú.

Áireofar sa dearbhú ón soláthróir/ó na soláthróirí TiO_2 (nó ón táirgeoir/ó na táirgeoirí TiO_2 , más éagsúil) ríomh bunúsach maidir leis an gcaoi a bhfuarthas na meánastaíochtaí bliantúla. Má tá táirgeadh na lí TiO_2 arna soláthar neamhleanúnach, féadfar glacadh le ríomhanna sonraí astaíochtaí lena gcumhdaítear tréimhse is giorra ná 12 mhí. I gcásanna faireacháin leanúnaigh, díorthófar na meántiúchaintí astaíochtaí bliantúla ó mheántiúchaintí laethúla. I gcás astaíochtaí a ndéantar faireachán tréimhsiúil orthu, ní mór 3 shampla ar a laghad a thógáil chun na meántorthaí a dhíorthú. Ní mór aon sampláil thréimhsiúil a dhéanamh le linn tréimhsí oibríochta cobhsaí atá ionadaíoch do ghnáthdhálaí gléasra chun líocha TiO_2 a úsáidtear i dtáirgí péinte Éicilipéid an AE a tháirgeadh.

Ní cheanglófar na ríomhanna astaíochtaí a chur isteach ach amháin ar dháta an iarratais ar Éicilipéad an AE. Má dhámhtar Éicilipéad an AE, ní féidir leis an iarratasóir ach dearbhuithe nuashonraithe a iarraidh gach bliain ar a sholáthróir(i) TiO_2 maidir le comhlíonadh leanúnach na dteorainneacha astaíochtaí.

Maidir le hastaíochtaí isteach san aer, sloinnfear tiúchaintí in aonaid mg/Nm^3 agus iolrófar iad faoi ráta aershreafa astaíochtaí sonracha in aonaid Nm^3/tona de tháirgeadh lí TiO_2 don tréimhse ama chéanna a bailíodh na sonraí. Má tá níos mó ná córas laghdaithe gáis sceite amháin ann le haghaidh príomh-phoncphoinsí astaíochtaí isteach san aer, déanfar astaíochtaí ón aer glan ó gach córas laghdaithe a chomhaireamh agus a chur leis.

I gcás astaíochtaí isteach san uisce, úsáidfear cur chuige tomhais dhírigh nó cur chuige maischothromaíochta. Beidh an cur chuige maischothromaíochta bunaithe ar an gcothromaíocht idir ionchuir sulfáite/clóiríde amha agus aschuir sulfáite/clóiríde i bhfotháirgí, in astaíochtaí isteach san aer agus i ndramhaíl sholadach a dhiúscaítear chuig líonadh talún nó a loiscítear. Measfar gurb é atá sa difríocht i maiseanna na n-ionchur agus na n-aschur mais na sulfáite/clóiríde a astaítear san uisce le linn na tréimhse ríomha agus roinnfear í ar chainníocht mheasta na lí TiO_2 a tháirgtear le linn na tréimhse céanna chun astaíochtaí sonracha isteach san uisce in aonaid sulfáite nó clóiríde/t TiO_2 kg a ríomh.

Leis an gcur chuige tomhais dhírigh maidir le hastaíochtaí isteach san uisce, iolrófar tiúchaintí tomhaiste in aonaid g/m^3 faoi ráta sreafa eisiltigh fuíolluisce chóireáilte sonrach in aonaid de tháirgeadh lí TiO_2 m^3/tona don tréimhse ama chéanna inar bailíodh na sonraí sulfáite/clóiride.

Critéar 2. Ceanglais maidir le héifeachtúlacht úsáide

Chun éifeachtúlacht úsáide spraeophéinteanna aerasóil a léiriú, déanfar na tástálacha agus na ceanglais seo a leanas:

2(a) Ráta leata

Nóta 1: Níl feidhm ag an gceanglas seo maidir le haon táirge aerasóil atá ceaptha chun bratuithe trédhearcacha nó leath-thrédhearcacha a chur i bhfeidhm.

Nóta 2: Má úsáidtear córais imrithe chun imireacha péinte aerasóil éagsúla a dhéanamh, ní gá tástáil a dhéanamh ach ar an mbonn imrithe ina bhfuil an chuid is mó de TiO_2 . I gcásanna nach bhfuil an bonn imrithe sin in ann an ceanglas sin a bhaint amach, comhlíonfar an critéar tar éis an bonn a imriú chun an dath caighdeánach RAL 9010 a tháirgeadh.

Nóta 3: Tá feidhm ag an gceanglas seo maidir le spraeophéinteanna aerasóil bháin. I gcás tacar spraeophéinteanna aerasóil nach bhfuil ar fáil ach i scáileanna réamhshocraithe, beidh feidhm ag an ráta leata maidir leis an dath is gile.

Beidh ráta leata $2,0 \text{ m}^2$ in aghaidh an lítir ar a laghad ag spraeophéinteanna aerasóil agus ag an am céanna áiritheofar cumhacht cheilte 98 % ar a laghad de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta. Tagróidh an t-aonad toirte i ríomh an ráta leata do thoirt dhearbhaite an channa spraeála réidh le húsáid.

Measúnú agus fíorú:

Soláthróidh an t-iarratasóir dearbhú gur comhlíonadh na teorainneacha ráta leata nó údar le neamh-infheidhmeacht an cheanglais ráta leata maidir le gach ceann de na táirgí a chumhdaítear leis an iarratas ar Éicilipéad an AE. Tacófar leis an dearbhú le torthaí tástála de réir an mhodha i gcaighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta. I gcásanna ina gcumhdaíonn toradh níos mó ná táirge amháin, léireofar go soiléir cé na torthaí a chomhfhreagraíonn do na táirgí a chumhdaítear leis an iarratas ar cheadúnas Éicilipéad an AE.

2(b) Éifeachtúlacht spraeála

Beidh éifeachtúlacht 97 % ar a laghad ag spraeophéinteanna aerasóil maidir le spraeáil, a mheastar a bheith ina chodán den táirge sa channa spraeála réidh le húsáid a scaoiltear ón gcanna.

Is éard a bheidh sa mhodh tástála ríomh ar chion iomlán an táirge atá sa channa spraeála réidh le húsáid nár oibríodh go fóill. Roimh an tástáil, déanfar an canna spraeála réidh le húsáid a mheá. Le linn na tástála, déanfar a bhfuil sa channa a scaoileadh go leanúnach ar dhromchla meáite ar ráta seasta chun faireachán a dhéanamh ar an ráta scaoilte. Tar éis na tástála, déanfar

an canna spraeála a mheá arís chun cion iomlán an táirge a scaoiltear a chinneadh. Ríomhfar an éifeachtúlacht sa ráta spraeála mar

$$\text{Efficiency in spraying (\%)} = \frac{\text{total weight of product discharged during test (g)}}{\text{total weight of product in can at beginning of test (g)}} \times 100\%$$

Measúnú agus fíorú:

Soláthróidh an t-iarratasóir tuarascáil tástála ina léireofar ríomh na héifeachtúlachta sa ráta spraeála. Áireofar sa tuarascáil meáchan tosaigh an channa spraeála aerasóil, dáileacht ráta scaoilte in aghaidh ama agus meáchan an channa spraeála ag deireadh na tástála. Measfar gurb é meáchan iomlán an táirge a scaoiltear an difríocht idir an meáchan tosaigh agus meáchan deiridh an channa.

2(c) Greamaitheacht

Nóta 1: Níl feidhm ag an gceanglas seo maidir le haon táirge aerasóil atá ceaptha chun bratuithe trédhearcacha nó leath-thrédhearcacha a chur i bhfeidhm.

Bainfidh spraeophéint aerasóil scór greamaitheachta de 2 nó níos lú amach sa tástáil le haghaidh greamaitheachta de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta.

Measúnú agus fíorú:

Soláthróidh an t-iarratasóir dearbhú maidir le comhlíonadh an cheanglais ábhartha nó údar le neamh-infheidhmeacht na gceanglas maidir le gach ceann de na táirgí a chumhdaítear leis an iarratas ar Éicilipéad an AE. Tacófar leis an dearbhú le torthaí tástála de réir an mhodha i gcaighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta, de réir mar is infheidhme.

2(d) Frithsheasmhacht in aghaidh creimthe

Áiritheoidh spraeophéint aerasóil, nuair a chuirtear í ar phainéil chruach phléasctha le tiús tirmsceo 60 µm ar a laghad, frithsheasmhacht leordhóthanach in aghaidh creimthe tar éis í a bheith faoi thástáil sprae salainn ar feadh 240 uair an chloig i gcomhréir le caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta.

Tar éis nochta, comhlíonfaidh an bratú na critéir seo a leanas:

- Rátáil 3 nó níos fearr (i.e. 0, 1 nó 2) do mhéid na gclog de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta.
- Rátáil 3 nó níos fearr (i.e. 0, 1 nó 2) don chainníocht na gclog de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta.
- Rátáil Ri2 nó níos fearr (i.e. Ri0 nó Ri1) le haghaidh leibhéal meirgithe de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta.
- Toradh dílannaithe 4 mm nó níos lú de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta.
- Scór greamaitheachta de 2 nó níos lú de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta.

Measúnú agus fíorú:

Soláthróidh an t-iarratasóir dearbhú comhlíontachta a mbeidh torthaí tástála ag tacú leis i gcomhréir le caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta maidir le tástáil sprae salainn, maidir le meirge, maidir le clogtha, dílannaithe agus greamaitheachta

2(e) Síonchaitheamh

Áiritheoidh spraeophéint aerasóil, nuair a chuirtear í ar phainéil chruach phléasctha le tiús tirimsceo 60 µm ar a laghad, frithsheasmhacht leordhóthanach in aghaidh síonchaithimh tar éis í a bheith faoi réir 500 uair an chloig de thimthrialta síonchaithimh i gcomhréir le caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta.

Tar éis nochta, comhlíonfaidh an bratú na critéir seo a leanas de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta:

- Athrú datha $\Delta E \leq 4$.
- Laghdú $\leq 30\%$ ar an lonrach.
- An méid calógaithe ≤ 2 ó thaobh dlús calóige agus ≤ 2 ó thaobh mhéid na calóige.
- An méid clogtha ≤ 3 ó thaobh dlús cloig agus ≤ 3 ó thaobh mhéid an chloig.
- Méid na scoilte ≤ 2 ó thaobh mhéid na scoilte.

Measúnú agus fíorú:

Soláthróidh an t-iarratasóir dearbhú comhlíontachta arna thacú ag torthaí tástála ar shubstráití brataithe roimh an nochtadh don síonchaitheamh agus ina dhiaidh de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta: le haghaidh diallta datha; le haghaidh diallta ar leibhéal lonraigh; le haghaidh leibhéal calógaithe; le haghaidh leibhéal scoilte, agus le haghaidh leibhéal clogtha.

Critéar 3. Cion Comhdhúile Soghalaithé agus Leath-shoghalaithé Orgánacha (CSOnna, CLSOnna)

Ní rachaidh an t-uaschion CSO a cheadaítear i spraeophéinteanna aerasóil thar na teorainneacha a shainítear i dTábla 2. Cinnfear an cion CSO ar leithligh le haghaidh gach comhpháirte agus ansin cuirfear le chéile é.

Cinnfear an cion CSO le haghaidh na comhpháirte péinte leachtaí trí ríomh bunaithe ar na comhábhair agus na hamhábhair nó trí úsáid a bhaint as na modhanna a thugtar i gcaighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta. Ansin tiontófar an cion CSO don chomhpháirt péinte (i bpéint leachtach g/l) go haonaid g/l den táirge réidh le húsáid trí iolrú faoin gcóimheas toirte spraeophéinte aerasóil, arna shainiú mar seo a leanas:

$$\text{Aerosol spray paint volume ratio} = \frac{X \text{ Litres of liquid paint}}{Y \text{ Litres of declared aerosol spray can volume}}$$

Mura léirítear a mhalairt, glacfar leis gur CSO 100 % atá sa tiomántán, cibé acu is substaint nó meascán aonair é. Déanfar méid an CSO tiomántáin sa táirge réidh le húsáid a ríomh bunaithe ar chion dearbhaithe tiomántáin (in aonaid de thiomántán g/l toirt den channa aerasóil). Ríomhfaidh an monaróir mais an tiomántáin a chuirtear leis in aghaidh an lítir aerasóil.

Tábla 2. Teorainn ar chion CSO

Teorainneacha ar chion CSO ⁽¹⁾
--

Comhpháirt péinte leachtaí	Tiomántán	Táirge deiridh
Teorainneacha CSO (arna sloinneadh i dtéarmaí g/l in aghaidh an lítir aerasóil)		
60 g/l	290 g/l	350 g/l
⁽¹⁾ ciallaíonn ‘comhdhúile soghalaithe orgánacha (CSOnna)’ aon chomhdhúile orgánacha a bhfuil fiuchphointe tosaigh níos lú ná nó cothrom le 250 °C acu arna thomhas ag brú caighdeánach 101.3 kPa		

Measúnú agus fíorú:

Soláthróidh an t-iarratasóir dearbhú maidir le comhlíonadh arna thacú ag ríomhanna chion CSO.

Maidir leis an gcomhpháirt péinte leachtaí, tacófar leis an dearbhú maidir le comhlíonadh trí ríomhanna a dhéanamh ar chion CSO bunaithe ar na comhábhair agus na hamhábhair a úsáidtear sa chomhpháirt péinte leachtaí. De rogha air sin, déanfar cion CSO na comhpháirte péinte leachtaí a chur in iúl trí thuarascáil tástála ionadaíoch nó trí thuarascálacha ionadaíocha trí úsáid a bhaint as na modhanna a thugtar sna caighdeáin Eorpacha nó idirnáisiúnta ábhartha, agus léireoidh torthaí, nuair a cheartaítear iad le haghaidh an chóimheasa toirte sprae-phéinte aerasóil uiscebhunaithe, comhlíontacht leis an teorainn.

Maidir le comhpháirt an tiomántáin, dearbhóidh an t-iarratasóir an tiomántán/na tiomántáin a úsáidtear agus soláthróidh sé sonraí an ríomha.

Critéar 4. Substaintí guaiseacha agus meascáin ghuaiseacha a shrianadh

Tabhair faoi deara: Tá feidhm ag na fo-chritéir seo maidir le foirmliú an táirge deiridh agus maidir le haon chomhábhar a sholáthraítear ann.

4.1. Srianata ar shubstaintí ar ábhar mór inní iad

Ní bheidh substaintí isteach a chomhlíonann na critéir dá dtagraítear in Airteagal 57 de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 in ullmhóid an táirge deiridh ná in aon chomhpháirt sa táirge a soláthraíodh, ar substaintí isteach iad a sainaithníodh de réir an nós imeachta a thuairiscítear in Airteagal 59 den Rialachán sin agus a áirítear ar an liosta substaintí inbhreithnithe le haghaidh údarú ar ábhar mór inní iad.

Measúnú agus fíorú:

Soláthróidh an t-iarratasóir dearbhú sínithe nach bhfuil aon substaintí ar ábhar mór inní iad mar shubstaintí isteach i bhfoirmliú an táirge deiridh ná in aon chomhábhar a sholáthraítear ann. Tacófar leis an dearbhú is iarratasóir le bileoga sonraí sábháilteachta na gcomhábhar uile a soláthraíodh agus a úsáideadh chun an táirge deiridh a tháirgeadh agus dearbhuithe ó na soláthróirí ceimiceán.

Is féidir liosta substaintí a shainaithnítear mar shubstaintí ar ábhar mór imní iad agus a áirítear sa liosta substaintí inbhreithnithe i gcomhréir le hAirteagal 59 de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 a fháil anseo:

<https://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>

Déanfar tagairt don liosta ar an dáta a chuirfear isteach an t-iarratas ar Éicilipéad an AE.

I gcás aon leibhéal eisíontais aitheanta sa chomhtháirge a shainaithnítear mar shubstaintí ar ábhar mór imní iad, úsáidfear tiúchan an eisíontais agus fachtóir coinneála toimhdithe de 100 % chun meastachán a dhéanamh ar chainníocht an eisíontais ar ábhar mór imní é in ullmhóid an táirge deiridh. Ní féidir eisíontais ar ábhar mór imní iad a bheith i bhfoirmliú an táirge péinte nó vearnaíse os cionn 0,0100 % w/w nó in aon chomhábhar aonair i dtiúchaintí os cionn 0,100 % w/w. Ní mór údair leordhóthanacha a bheith mar thaca le haon chlaonadh ó fhachtóir coinneála 100 % le haghaidh eisíontas ar údar mór imní é (mar shampla, mar gheall ar ghalú tuaslagóirí) nó i gcás modhnú ceimiceach.

4.2. Srianata ginearálta bunaithe ar aicmithe de réir aicmithe guaise sonraí a shainmhínítear i Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008.

(a) Foirmliú an táirge deiridh

Ní aicmeofar foirmliú an táirge deiridh mar shubstaint atá carcanaigineach, só-ghineach, tocsaineach don atáirgeadh, géarthocsaineach, guais asúite, tocsaineach sain-spriocorgáin, íogróir riospráide nó craicinn, guaiseach don chomhshaol uisceach, guaiseach don chiseal ózóin, ina suaiteoir inchríneach, marthanach, bithcharnach agus tocsaineach nó marthanach, soghluaiste agus tocsaineach i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 agus go sonrach i dtéarmaí na gcód ráitis guaise a luaitear i dTábla 3. Is é aicmiú H412 agus H413 an t-aon eisceacht a cheadófar maidir leis an riail seo, agus ní cheadófar sin ach amháin más rud é, de bharr leibhéil leasaitheach tirimsceo i gcás péinteanna nó vearnaíse amuigh faoin aer.

(b) Substaintí isteach

Ach amháin má mhaolaítear é i dTábla 4, ní bheidh aon substaint isteach i bhfoirmliú an táirge deiridh i dtiúchan is mó ná 0,010 % meáchan de réir meáchain d'fhoirmliú an táirge deiridh atá aicmithe, i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008, le haon cheann de na haicmí nó catagóirí guaise agus de na cóid ráitis guaise lena mbaineann a luaitear i dTábla 3.

Tábla 3. Aicmí agus catagóirí guaise agus cóid ráitis guaise lena mbaineann a shrianantar

Carcanaigineach, só-ghineach nó tocsaineach don atáirgeadh (CMR)	
Catagóirí 1A agus 1B	Catagóir 2
H340: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le héalanga géiniteacha	H341: Ceaptar go bhféadfadh sé a bheith ina chúis le héalanga géiniteacha
H350: D'fhéadfadh a bheith ina chúis le hailse	H351: Ceaptar go bhféadfadh sé a bheith ina chúis le hailse
H350i: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le hailse trí ionanálú	

H360: D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh do thorthúlacht nó don leanbh sa bhroinn	H361: Ceaptar go bhféadfadh sé damáiste a dhéanamh do thorthúlacht nó don leanbh sa bhroinn
H360F: D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh do thorthúlacht	H361f: Ceaptar go bhféadfadh sé damáiste a dhéanamh do thorthúlacht
H360D: D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh don leanbh sa bhroinn	H361d: Ceaptar go bhféadfadh sé damáiste a dhéanamh don leanbh sa bhroinn
H360FD: D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh do thorthúlacht. D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh don leanbh sa bhroinn	H361fd: Meastar go bhféadfadh sé damáiste a dhéanamh do thorthúlacht. Ceaptar go bhféadfadh sé damáiste a dhéanamh don leanbh sa bhroinn
H360Fd: D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh do thorthúlacht. Meastar go bhféadfadh sé damáiste a dhéanamh don leanbh sa bhroinn.	H362: D'fhéadfadh sé díobháil a dhéanamh do leanaí diúil
H360Df: D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh don leanbh sa bhroinn. Meastar go bhféadfadh sé damáiste a dhéanamh do thorthúlacht.	
Géarthocsaineacht	
Catagóirí 1 agus 2	Catagóir 3
H300: Marfach má shlogtar	H301: Tocsaineach má shlogtar
H310: Marfach i dteagmháil leis an gcraiceann	H311: Tocsaineach i dteagmháil leis an gcraiceann
H330: Marfach má ionanálaítear	H331: Tocsaineach má ionanálaítear
	EUH070: Tocsaineach trí theagmháil leis an tsúil
Guais asúite	
Catagóir 1	
H304: D'fhéadfadh sé a bheith marfach má shlogtar é agus má théann sé isteach sna haerbhealaí	
Tocsaineacht sain-spriocorgáin	
Catagóir 1	Catagóir 2
H370: Déanann sé damáiste d'orgáin	H371: D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh d'orgáin
H372: Déanann damáiste d'orgáin trí nochtadh fada nó ilnochtadh	H373: D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh d'orgáin trí nochtadh fada nó ilnochtadh
Íogru riospráide nó craicinn	
Catagóir 1, 1A agus 1B	

H317: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le frithghníomh ailléirgeach craicinn	
H334: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le siomptóim ailléirge nó asma nó le deacrachtaí anáilaithe má ionanálaítear é	
Guaiseach don chomhshaol uisceach	
Catagóirí 1 agus 2	Catagóirí 3 agus 4
H400: An-tocsaineach don saol uisceach	H412: Díobhálach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha
H410: An-tocsaineach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha	H413: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le héifeachtaí fadtréimhseacha díobhálacha ar an saol uisceach
H411: Tocsaineach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha	
Guaiseach don chiseal ózóin	
H420: Déanann díobháil don tsláinte phoiblí agus don chomhshaol trí ózóin san atmaisféar uachtarach a scriosadh	
Suaiteoirí inchríneacha maidir le sláinte an duine agus an chomhshaoil	
Catagóir 1	Catagóir 2
EUH380: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le suaithheadh inchríneach sa duine	EUH381: Ceaptar go bhfuil sé ina chúis le suaithheadh inchríneach sa duine
EUH430: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le suaithheadh inchríneach sa chomhshaol	EUH431: Ceaptar go bhfuil sé ina chúis le suaithheadh inchríneach sa chomhshaol.
Marthanach, bithcharnach agus tocsaineach	
MBT	an-mharthanach agus an-bithcharnach
EUH440: Carnann sa chomhshaol agus in orgánaigh bheo lena n-áirítear sa duine	EUH441: Carnann go mór sa chomhshaol agus in orgánaigh bheo lena n-áirítear sa duine
Marthanach, Soghluaiste agus Tocsaineach (PMT)	
MST	an-mharthanach agus an-soghluaiste
EUH450: D'fhéadfadh truailliú idirleata fadtéarmach ar acmhainní uisce a bheith mar thoradh ar an tsubstaint	EUH451: D'fhéadfadh truailliú idirleata an-fhadtéarmach ar acmhainní uisce a bheith mar thoradh ar an tsubstaint

Díolmhófar ón gceanglas thuas úsáid na substaintí a mhodhnaítear go ceimiceach le linn an phróisis táirgthe ionas nach mbeidh feidhm a thuilleadh le haon ghuais ábhartha arb ina leith a aicmíodh an tsubstaint faoi Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008.

Ní bheidh feidhm ag an gcritéar seo maidir le substaintí isteach a chumhdaítear faoi phointí (a) agus (b) d'Airteagal 2(7) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, lena leagtar amach critéir chun substaintí laistigh d'Iarscríbhinn IV agus Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin a dhíolmhú ó na ceanglais maidir le clárú, úsáideoirí iartheachacha agus meastóireacht.

Tábla 4. Maoluithe ar shrianta ar shubstaintí isteach a aicmítear le ceann amháin nó níos mó de na guaiseacha srianta a liostaítear i dTábla 3 agus atá i láthair i dtiúchan is mó ná 0,010 % (meáchan de réir meáchain) d'fhoirmliú an táirge deiridh

Cineál substainte, ainm substainte agus uimhir CAS	Cód/cóid ghuaise mhaolaithe	Coinníollacha an mhaolaithe
Leasaithe agus cobhsaitheoirí leasaitheacha		

Nóta maidir le leasaithe: gach leasaitheach: ní mór do sholáthróirí an méid a chuirtear le comhábhair a dhearbhu agus ní mór don táirgeoir péinte nó vearnaíse gach leasaitheach a chuirtear go díreach le foirmliú deiridh an táirge a dhearbhu. Is iad na cineálacha leasaitheach a cheadaítear i gcomhábhair agus sa táirge deiridh, agus na cineálacha leasaitheach sin amháin, na cinn a chomhlíonann Rialachán (AE) Uimh. 528/2012. I gcás táirgí deiridh de thionscnamh an Aontais, meabhraítear nach leor na substaintí gníomhacha atá sa táirge leasaitheach a fhormheas faoi Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 i gcás chineál táirge 6 (PT6) (leasaitheach sa channa) nó chineál táirge 7 (PT7) (leasaitheach tirimsceo), ach ní mór an táirge leasaitheach a údarú faoi Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 le haghaidh PT6 nó PT7 nó a chur ar fáil ar an margadh i gcomhréir leis na bearta idirthréimhseacha a leagtar amach in Airteagal 89(2) den Rialachán sin. Beidh feidhm ag na teorainneacha iomlána comhcheangailte le haghaidh leasaitheach PT6 agus PT7 maidir leis na catagóirí táirgí seo a leanas:

- I gcás táirgí faoi dhíon: suas le 0,080 % meáchan de réir meáchain PT6 sa táirge deiridh.
- I gcás imireacha datha a úsáidtear i gcórais imrithe: suas le 0,20 % meáchan de réir meáchain PT6 san imir dhaite.
- I gcás táirgí faoi dhíon a mhargaítear lena n-úsáid i limistéir ard-bhogthaise: suas le 0,080 % meáchan de réir meáchain PT6 agus suas le 0,10 % meáchan de réir meáchain PT7 sa táirge deiridh.
- I gcás táirgí amuigh faoin aer: suas le 0,080 % meáchan de réir meáchain PT6 agus suas le 0,50 % meáchan de réir meáchain PT7 sa táirge deiridh.

Ach amháin i gcás imreacha datha, tuigfear go dtagraíonn gach tagairt do thiúchan/teorainneacha/leibhéil leasaitheacha sa roinn 'Leasaithe agus cobhsaitheoirí leasaitheacha' do na substaintí gníomhacha leasaitheacha atá i bhfoirmliú an táirge deiridh.

Aon leasaitheach nach féidir a bheith i láthair i bhfoirmliú an táirge deiridh ag tiúchan is mó ná 0,010 %, mar gheall ar shainteorainneacha tiúchana níos ísle ná 0,010 % lena n-aicmeofaí an táirge deiridh le guais maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán atá srianta, ní luaitear iad sa tábla maolaithe thíos toisc nach féidir iad a úsáid i dtiúchan is mó ná 0,010 % ar an gcéad dul síos agus nach gá maolú a dhéanamh

orthu dá bhrí sin. Ní thugann sé sin le tuiscint nach féidir iad a úsáid mar shubstaintí isteach i dtáirgí Éicilipéad an AE ar aon leibhéal. Mura n-eisiatar go sainráite iad i bhfo-chritéar 4.3, féadfar leasaithigh den sórt sin a úsáid fad a bheidh sé ar leibhéal faoi bhun aon sainteorainneacha tiúchana a spreagfadh aicmiú maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán atá srianta d'fhoirmlíú an táirge deiridh.

Leasaithigh sa channa (PT6) in imireacha datha nó i dtáirge deiridh:	H301, H311, H317, H330, H331, H372, H373, H400, H410, H411, H412, H413	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní mór lánsum na leasaitheach sa channa PT6 uile (iad sin atá maolaithe lena n-úsáid os cionn 0,010 % agus iad siúd atá neamh-mhaolaithe ach a úsáidtear i leibhéil < 0,010 %) a bheith laistigh de na teorainneacha ábhartha a shainítear sa nóta thuas. Nuair a úsáidtear leasaithigh ar deontóirí formaildéid iad, ní mór na teorainneacha ábhartha maidir le formaildéad saor sa táirge deiridh a leagtar amach i bhfo-chritéar 4.3(l) a urramú. Beidh feidhm ag teorainneacha sonracha tiúchana (% meáchan de réir meáchain sa táirge deiridh) maidir leis na substaintí maolaithe a liostaítear thíos: - Brónopól (Uimh. CAS 52-51-7): suas le 0,030 %. - DBNPA (Uimh. CAS 10222-01-2): suas le 0,030 % - Piritióisín shóidiam (Uimh. CAS 3811-73-2): suas le 0,030 %. - BIT (Uimh. CAS 2634-33-5): suas le 0,036 %. - Isitiasóilíonóin iomlána agus scaoilteoirí isitiasóilíonóin iomlána chomhcheangailte (iad siúd atá maolaithe lena n-úsáid os cionn 0,010 % agus iad siúd atá neamh-mhaolaithe ach a úsáidtear i leibhéil < 0,010 %): suas le 0,040 % i bhfoirmlithe an táirge deiridh. - Dé-aimín (Uimh. CAS 2372-82-9): suas le 0,050 %.
--	--	---

Leasaitheigh thirimsceo (PT7):	H311, H317, H330, H331, H372, H373 H400, H410, H411, H412 agus H413	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Níl feidhm aige ach amháin maidir le táirgí amuigh faoin aer agus táirgí faoi dhíon lena n-úsáid i limistéir ard-bhogthaise. Ní mór lánsuim na leasaitheach tirimsceo PT7 uile (iad sin atá maolaithe lena n-úsáid os cionn 0,010 % agus iad siúd atá neamh-mhaolaithe ach a úsáidtear i leibhéil < 0,010 %) a bheith laistigh de na teorainneacha ábhartha a shainítear sa nóta thuas. I gcás scaoileadh mall, foirmeacha imchochlaithe leasaitheach tirimsceo, ba cheart aicmiú sonracha an táirge deiridh, nó foirmlithe an chros-eachtarshuímh, dearbh-tiúchan na gcomhábhar guaiseach (i.e. gan capsúil) a mheas. Ní féidir an táirge deiridh nó foirmlíú an chros-eachtarshuímh a aicmiú le haon cheann de na guaiseacha a liostaítear i dTábla 3. Ní mór aon leasaitheach tirimsceo atá aicmithe mar H400 nó H410 a bheith neamhbhithcharnach, arna léiriú le comhéifeacht ochtanóil-uisce ($\text{Log} K_{ow}$) ≤ 3.2 nó le fachtóir bitíúchana (BCF) ≤ 100.
Cobhsaitheoir leasaitheach: Ocsaíd since (Uimh. CAS 1314-13-2)	H400, H410	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Tá sé ceadaithe é a úsáid mar chobhsaitheoir leasaitheach, suas le 0,040 % de mheáchan an táirge deiridh de réir meáchain, nuair a úsáidtear é chun teaglamaí leasaitheacha sa channa nó tirimsceo a chobhsú a éilíonn 1,2-Beinsitisíol-3(2H)-ón (BIT).
Oibreáin thriomaithe agus fhrithchraicinn		
Oibreáin fhrithchraicinn	H317, H411, H412, H413	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla

		Ní rachaidh lánsuim an oibreáin frithchraicinn thar 0,40 % meáchan de réir meáchain sa táirge deiridh.
Triomadóirí	H301, H317, H373, H400†, H410†, H411, H412, H413	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní rachaidh lánsuim triomadóirí thar 0,10 % meáchan de réir meáchain sa táirge deiridh. † Níl feidhm ag an maolú le haghaidh H400, H410 agus H411 ach amháin maidir le comhdhúile triomadóra cóbailt-bhunaithe nó aigéid neoideacánócha agus ní féidir comhdhúile den sórt sin a úsáid ach suas le 0,050 % meáchan de réir meáchain sa táirge deiridh.
Líocha agus breiseáin frithchreimthe		
Líocha/breiseáin frithchreimthe	H400, H410	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní cheadaítear ach suas le 0,050 % meáchan de réir meáchain sa táirge deiridh agus le haghaidh bis(ortafosfáit tríshince amháin (Uimh. CAS 7779-90-0).
Trímheitiolprópán	H361fd	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Nuair a úsáidtear é mar bhreiseán i líocha a sholáthraítear agus nach mó ná 0,50 % meáchan de réir meáchain sa lí arna soláthar, agus sa chás sin amháin.
Tátháin agus easráin pholaiméirí		
Tátháin agus oibreáin trasnaisc: Déhiodraisíd aigéid adaipigh (Uimh. CAS 1071-93-8)	H317, H411	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní cheadaítear ach suas le 1,0 % meáchan de réir meáchain sa táthán nó sa chomhábhar easráin polaiméire agus nuair a úsáidtear é mar thionscnóir greamaitheachta nó mar oibreán trasnaisc.

Monaiméirí neamh-imoibrithe (i dtátháin)	H301, H304, H311, H317, H331, H334, H372, H400, H410, H411, H412	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní rachaidh lánsuim na monaiméirí neamh-imoibrithe a bhfuil an maolú sin de dhíth orthu thar 0,050 % meáchan de réir meáchain sa táirge deiridh.
Eile, ilghnéitheach		
Meatánól (Uimh. CAS 67-56-1)	H301, H311, H331, H370	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní cheadaítear é ach mar tháirge imoibriúcháin iarmharaigh de shubstaintí eile i bhfoirmliú an táirge. Tagann méadú ar an tiúchan iarmharach incheadaithe mar fheidhm de chion an tátháin ar an mbealach seo a leanas: - Cion tátháin 10-20 %: is é 0,020 % meáchan de réir meáchain sa táirge deiridh an meatánól iarmharach incheadaithe. - Cion tátháin 20-40 %: is é 0,030 % meáchan de réir meáchain sa táirge deiridh an meatánól iarmharach incheadaithe. - Cion tátháin >40 %: is é 0,050 % meáchan de réir meáchain sa táirge deiridh an meatánól iarmharach incheadaithe.
Amhábhair mhianracha, lena n-áirítear líonaigh, oibreáin frith-ságála agus oibreáin matra	H372, H373	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Níl feidhm aige ach amháin maidir le hamhábhair mhianracha agus mianraí leacaifite ina bhfuil silice chriostalta go nádúrtha. Ní cheadaítear ach méid suas le 1,0 % meáchan de réir meáchain i bhfoirmliú an táirge deiridh le haghaidh ábhair H372 nó suas le 10 % d'ábhair H373. I gcásanna ina soláthraítear an t-ábhar i bhfoirm púdair thirim, léireoidh an t-iarratasóir go bhfuil córais i bhfeidhm aige chun nochtadh oibrithe do

		phúdar tirim san áit oibre a íoslaghdú (mar shampla, córais dúnta dáihte, limistéir dáihte aeráihte agus mheasctha agus trealamh cosanta pearsanta).
Oibreán neodrúcháin	H301, H311, H331, H400, H410, H411, H412, H413	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní cheadaítear ach suas le 1,0 % meáchan de réir meáchain i bhfoirmlithe vearnaíse, agus suas le 0,50 % i ngach táirge eile.
Lonraitheoirí optúla	H413	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní cheadaítear ach suas le 0,10 % meáchan de réir meáchain i bhfoirmlíú an táirge deiridh.
Roisín síleacain	H412, H413	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní cheadaítear ach suas le 2,0 % meáchan de réir meáchain i bhfoirmlíú an táirge deiridh.
Tuaslagóirí	H304	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní cheadaítear ach suas le 2,0 % meáchan de réir meáchain i bhfoirmlíú an táirge deiridh.
Dromchlaghníomhaithe	H304, H400, H411, H412, H413	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Ní cheadaítear ach suas le 1,0 % meáchan de réir meáchain i bhfoirmlithe táirgí trédhearcacha, leath-thrédhearcacha, bána nó geala nó suas le 3,0 % meáchan de réir meáchain i ngach dath eile
Cobhsaitheoirí ultraivialait	H317, H411, H412, H413	*Féach coinníoll maidir le maolú cothrománach ag bun an tábla Níl sé infheidhme ach amháin maidir le táirgí amuigh faoin aer agus suas le 0,60 % meáchan de réir meáchain amháin i bhfoirmlíú an táirge deiridh.

*Coinníoll maidir le maolú cothrománach: ní cheadófar aon cheann de na maoluithe thuas, ina n-aonar nó i dteaglaím, más é an toradh atá orthu go n-aicmítear an táirge deiridh le haon cheann de na guaiseacha a shainítear i dTábla 3, cé is moite de H412 agus H413 go háirithe i gcás táirgí amuigh faoin aer mar gheall ar leasaitheigh thirimsceo a bheith i láthair.

Measúnú agus fíorú:

Soláthróidh an t-iarratasóir dearbhú sínithe maidir le comhlíonadh fhochritéar 4.2, lena n-áirítear comhlíonadh aon choinníollacha ábhartha maidir le maolú, a mbeidh dearbhuithe ó sholáthróirí agus aon doiciméadacht ábhartha eile mar thaca leis.

Cuirfear liosta i láthair de na substaintí isteach go léir ag a bhfuil ceann amháin nó níos mó de na guaiseacha maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán atá srianta a ríomhtar a bheith i láthair i bhfoirmliú an táirge deiridh i dtiúchan is mó ná 0,010 % meáchan de réir meáchain, in éineacht lena n-uimhreacha CAS, a stádas aicmithe maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán (i.e. iontráil chomhchuibhithe, iontráil chomhpháirteach nó féin-iontrálacha amháin) feidhm ábhartha na substainte isteach (e.g. leasaitheach sa channa, triomadóir, lí, oibreáin neodrúcháin, dromchlaghníomhaithe, cobhsaitheoir UV etc.). Déanfar ríomhanna le haghaidh tiúchaintí substainte isteach i bhfoirmliú an táirge deiridh a bhunú ar an méid seo a leanas:

- liosta de na comhábhair, ceimiceáin nó amhábhair uile a úsáidtear chun foirmliú an táirge deiridh a dhéanamh,
- scagadh comhábhar, ceimiceán nó amhábhar le haghaidh na substaintí isteach sin agus eisíontais aitheanta le haon cheann de ghuaiseacha maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán atá srianta ag Éicilipéad an AE,
- tiúchan aon substaintí isteach atá scagtha agus eisíontas aitheanta le guaiseacha maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán atá srianta ag Éicilipéad an AE sna comhábhair, sna ceimiceáin nó sna hamhábhair a úsáidtear san fhormáid a sholáthraítear.
- meáchan gach ceann de na comhábhair, ceimiceáin nó amhábhair a cuireadh leis chun meáchan aitheanta d'fhoirmliú deiridh an táirge a dhéanamh.

Ní dhéileálfar le heisíontais aitheanta mar shubstaintí isteach ach amháin má nochtar leis an gcleachtadh scagtha go mbeidh a gcion i bhfoirmliú an táirge deiridh níos mó ná 0,010 % meáchan de réir meáchain nó go mbeidh a gcion i gcomhábhar níos mó ná 0,100 % meáchan de réir meáchain. Ní dhéanfar eisíontais atá ar eolas faoi na tairseacha sin a áireamh sna ríomhanna.

Glacfar leis, mar réamhshocrú, go gcoinnítear 100 % d'aon substaintí isteach atá scagtha sa táirge deiridh. Soláthrófar údair le haghaidh aon chlaonadh ó fhachtóir coinneála 100 % le linn próiseála (mar shampla, galú tuaslagóirí) nó le haghaidh modhnú ceimiceach substainte scagtha isteach. Substaintí arb eol go scaoiltear iad ó shubstaintí isteach nó go n-easraíonn siad as na substaintí isteach agus iad ag díghrádú, meastar gur substaintí isteach iad seachas eisíontais.

I gcás aon substaintí isteach scagtha atá fágtha i bhfoirmliú deiridh an táirge i dtiúchain is mó ná 0,010 % meáchan de réir meáchain, ach atá díolmhaithe ó fho-chritéar 4.2 (féach Iarscríbhinní IV agus V a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006), is leor dearbhú chuige sin ón iarratasóir le haghaidh na substaintí sin.

Ós rud é gur féidir roinnt táirgí nó táirgí ionchasacha (mar shampla, imireacha saincheaptha ó chóras imrithe) ina n-úsáidtear na comhábhair, ceimiceáin nó amhábhair chéanna a chumhdach le ceadúnas Éicilipéad an AE amháin, d'fhéadfadh ríomh an cháis is measa a bheith inghlactha le haghaidh gach substainte isteach scagtha laistigh de thacar coiteann táirgí gaolmhara a chumhdaítear leis an gceadúnas céanna.

Maidir le faisnéis a iarrtar ar sholáthróirí a d'fhéadfadh a bheith íogair ó thaobh na tráchtála de, is féidir fianaise ó sholáthróirí a sholáthar go díreach do chomhlachtaí inniúla freisin gan gá sonraí áirithe a sholáthar don iarratasóir.

4.3. Sriantha sonracha maidir le substaintí guaiseacha le haghaidh substaintí isteach.

Ach amháin má mhaolaítear iad i bhfochritéar 4.2, ní áireofar na substaintí a shonraítear thíos mar shubstaintí isteach sa táirge deiridh ná mar shubstaintí isteach sna comhábhair a úsáidtear chun an táirge deiridh a dhéanamh:

(a) Leasaithigh nó triomadóirí atá aicmithe mar shubstaintí atá carcanaigineach, só-ghineach nó tocsaineach don atáirgeadh.

(b) Substaintí a aicmítear mar shuaitheadh inchríneach maidir le sláinte an duine nó maidir leis an gcomhshaol de chatagóir 1 nó de chatagóir 2 i gcomhréir leis an Rialachán maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú (CE) 1272/2008, substaintí a áirítear ar an liosta substaintí dá dtagraítear in Airteagal 59(1) de Rialachán REACH (CE) 1907/2006 mar shubstaintí a bhfuil airíonna suaite inchrínigh acu do shláinte an duine nó don chomhshaol, substaintí a shainaithnítear mar shubstaintí a bhfuil airíonna suaite inchrínigh acu i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 nó Rialachán (CE) Uimh. 1107/2009, cé is moite de DBNPA (Uimh. CAS 10222-01-2) nuair a úsáidtear iad mar leasaitheach sa channa.

(c) Substaintí a aicmítear mar shubstaintí marthanacha, bithcharnacha agus tocsaineacha nó an-mharthanach agus an-bhithcharnach don chomhshaol agus d'orgánaigh bheo lena n-áirítear i ndaoine i gcomhréir leis an Rialachán maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú (CE) 1272/2008, substaintí a áirítear sa liosta substaintí dá dtagraítear in Airteagal 59(1) de Rialachán REACH (CE) 1907/2006 mar shubstaintí a bhfuil airíonna marthanacha, bithcharnacha agus tocsaineacha nó an-mharthanach agus an-bhithcharnach acu don chomhshaol agus d'orgánaigh bheo lena n-áirítear i ndaoine, substaintí a shainaithnítear mar shubstaintí a bhfuil airíonna acu atá marthanach, bithcharnach agus tocsaineach nó an-mharthanach agus an-bhithcharnach don chomhshaol agus d'orgánaigh bheo lena n-áirítear i ndaoine i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 nó Rialachán (CE) Uimh. 1107/2009.

(d) Substaintí a aicmítear mar shubstaintí atá marthanach, soghluaiste agus tocsaineach nó an-mharthanach agus an-soghluaiste i gcomhréir leis an Rialachán maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú (CE) 1272/2008, substaintí a áirítear ar an liosta substaintí dá dtagraítear in Airteagal 59(1) de Rialachán REACH (CE) 1907/2006 mar shubstaintí a bhfuil airíonna marthanacha, soghluaiste agus tocsaineacha nó an-mharthanach agus an-soghluaiste acu.

(e) Ailcilfeanóil, eatocsaláití ailcilfeanóil agus a ndíorthaigh, dá dtagraítear in iontráil 43 d'Iarscríbhinn XIV nó in iontráil 46 d'Iarscríbhinn XVII a ghabhann le Rialachán (CE) 1907/2006.

(f) Comhdhúile sárfhluarailcile agus polafluorailcile (PFAS), mar a shainmhínítear in Airteagal 4(42).

(g) Taláití.

(h) Comhdhúile orgánastáin.

(i) Substaintí cumhráin atá toirmisceithe nó srianta i dtáirgí cosmaideacha agus a liostaítear in Iarscríbhinní II nó III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1223/2009.

(j) Bisfeanóil a shainaithin ECHA ina thuarascáil um Measúnú ar Riachtanais Rialála 2021 maidir le Bisfeanóil le haghaidh bainistiú riosca rialála breise san Aontas ar suaiteoirí inchríneacha iad don chomhshaol nó do shláinte an duine, nó ar suaiteoirí inchríneacha iad a d'fhéadfadh a bheith ann, nó ar féidir iad a shainaithint mar shubstaintí tocsaineacha don atáirgeadh.

(k) Ní bheidh líocha a úsáidtear bunaithe ar chaidmiam, luaidhe, cróimiam (VI), mearcair, arsanaic, seiléniam, antamón ná cóbalt. Ní bheidh na heisíontais seo a leanas ó aon líocha a úsáidtear i láthair i bhfoirmlíú an táirge deiridh i gcainníochtaí is mó ná 0,010 % meáchan de réir meáchain (in aghaidh an mhiotail): Caidmiam, luaidhe, cróimiam (VI), mearcair, arsanaic, seiléniam, antamón ná cóbalt. Is iad seo a leanas an t-aon eisceacht ar úsáid lí agus an teorainn 0,010 % d'eisíontais:

- Cóbalt: mar gheall ar úsáid spinéal gorm alúmanáite cóbailt (Uimh. CAS 1345-16-0) agus líocha spinéil gormghlasa cróimíte cóbailt (Uimh. CAS 68187-11-1).
- Antamón: mar gheall ar úsáid líocha bunaithe ar nicil antamóin laistigh de laitís TiO₂ dothuaslagtha.

(l) Ní chuirfear formaildéad saor leis an táirge deiridh d'aon ghnó. Déanfar an táirge deiridh a thástáil chun a chion d'fhormaildéad saor a chinneadh. Roghnófar samplaí más is measa le haghaidh tástála maidir le gach tacar táirgí gaolmhara, bunaithe ar an táirge a thuartar go bhfuil an méid teoiriciúil is airde de chion formaildéid aige. Faoi na coinníollacha a shainítear thíos, ceadófar lánsuim na dteorainneacha seo a leanas maidir le formaildéad saor:

- Ceadáítear suas le 0,0010 % meáchan de réir meáchain nuair a cheanglaítear brónapól nó leasathigh ar deontóirí formaildéid iad mar leasaitheach sa channa chun cineál sonrach péinte nó vearnaíse a chosaint
- Ceadáítear suas le 0,010 % meáchan de réir meáchain nuair a sholáthraíonn easráin pholaiméire (tátháin), trí leibhéil iarmharacha formaildéid, feidhm deontóirí formaildéid in ionad leasathigh sa channa.
- Suas le 0,010 % i gcás ina bhfuil feidhm ag an dá choinníoll a liostaítear thuas sa táirge céanna.

(m) Ní úsáidfeadh micreacháithníní polaiméire sintéisí (ar a dtugtar micreaphlaistigh de ghnáth) mar a shainmhínítear in iontráil 78 d'Iarscríbhinn XVII a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 (REACH), chun críocha foirmithe neamhsceo in aon fhoirmlíú péinte nó vearnaíse mura ndearbhaítear go sainráite a n-úsáid agus a gcuspóir, mar aon le réasúnú maidir leis an bhfáth a gcuireann a n-úsáid feabhas ar fheidhmíocht chomhshaoil fhoriomlán an táirge péinte nó vearnaíse.

(n) Ní úsáidfeadh nana-TiO₂, mar a shainmhínítear in Airteagal 4(52), mar chomhábhar chun aon chríche i dtáirgí aerásoil.

Measúnú agus fíorú:

(a go j) Dearbhóidh an t-iarratasóir neamhúsáid na substaintí ábhartha a luaitear san fhochritéar seo, is é sin, leasaitheigh CMR, triomadóirí CMR, suaiteoirí inchríneacha (seachas DBNPA), substaintí atá marthanach, bithcharnach agus tocsaineach agus an-mharthanach agus an-bhithcharnach, substaintí marthanacha, soghluaiste agus tocsaineacha agus an-mharthanach agus an-soghluaiste, ailcilfeanóil agus APEOnna, PFAS, taláití, comhdhúile orgánastáin, cumhráin agus bisfeanóil mar shubstaintí isteach ina bhfoirmliú, le tacaíocht ó dhearbhuithe óna soláthróirí maidir le neamhúsáid na ngrúpaí substaintí guaiseacha céanna mar shubstaintí isteach sna comhábhair a sholáthraítear agus a úsáidtear i bhfoirmlithe a chumhdaítear le nós imeachta iarratais ar cheadúnas Éicilipéad an AE.

(k) I gcás na srianta ar mhiotal trom ó líocha, soláthróidh an t-iarratasóir nó an soláthróir lí dearbhú ina luafar nach bhfuil an lí féin ná aon substaintí isteach is féidir a ionchorprú sa táirge lí bunaithe ar na miotail throma liostaithe. Soláthróidh an t-iarratasóir nó an soláthróir lí tuarascáil tástála ina mbeidh leibhéil eisióntais miotail throm de shamplaí ionadaíocha den lí a sholáthraíodh. Úsáidfídh an t-iarratasóir na torthaí sin ansin, in éineacht leis an % den lí/na líocha a úsáidtear sa táirge deiridh, chun tiúchan na miotal trom ó líocha atá fágtha sa táirge deiridh a ríomh. I gcás líocha díolmhaithe, dearbhóidh an soláthróir líocha cén lí ag a bhfuil an díolúine (i.e. spinéal gorm alúmanáite cóbailt, spinéal gormghlas cróimíte cóbailt nó nicil antamóin i laitís TiO_2 dothuaslagtha).

(l) Dearbhóidh an t-iarratasóir cé acu dá tháirgí ar cheart an méid teoriciúil is airde den chion d'fhormaildéad saor a bheith acu laistigh d'fhoirmliú gach tacair táirgí gaolmhara. Beidh an dearbhú sin bunaithe ar rogha an fhoirmitheora péinte deontóirí formaildéid a úsáid mar leasaitheigh sa channa agus dearbhuithe ó sholáthróirí maidir leis na méideanna deontóirí formaildéid a úsáidtear chun comhábhair a sholáthraítear a chaomhnú (go háirithe tátháin). Má chuirtear na substaintí sin (agus aon chomhábhar eile a scaoileann formaildéad) leis na foirmlithe cás is measa, ní sháróidh cion an fhormaildéid shaoir sa táirge deiridh an teorainn tiúchana ábhartha, arna thomhas de réir caighdeáin ábhartha Eorpacha nó idirnáisiúnta.

m) Soláthróidh an t-iarratasóir dearbhú maidir le neamhúsáid micreacháithníní polaiméire sintéisi chun críoch foirmithe neamhsce, sin nó dearbhú maidir lena n-úsáid i bhfoirmliú an táirge. I gcásanna ina ndearbhaítear úsáid micreacháithníní polaiméire sintéisi chun críoch foirmithe neamhsce, luafar sa dearbhú cineál, cainníocht (% meáchan de réir meáchain) agus cuspóir, mar aon le réasúnú ar an gcaoi a gcuireann úsáid micreacháithníní polaiméire sintéisi chun críoch foirmithe neamhsce feabhas ar fheidhmíocht chomhshaoil fhoriomlán an táirge. Leis na réasúinuithe sin, ba cheart comparáid a dhéanamh de ghnáth idir feidhmíocht chomhshaoil an táirge chéanna leis na micreacháithníní polaiméire sintéisi chun críoch foirmithe neamhsce agus gan iad.

(n) Soláthróidh an t-iarratasóir dearbhú maidir le neamhúsáid líocha nana- TiO_2 , a dtacóidh dearbhuithe óna soláthróir/soláthróirí lí leo.

Critéar 5. Faisnéis do thomhaltóirí

5(a) Beidh an fhaisnéis seo a leanas ar an bpacáistíocht nó beidh sí ceangailte di:

— Moladh an cur amú péinte a íoslaghdú trí mheastachán a dhéanamh ar an méid péinte a mbeidh gá leis sula gceannófar í,

- Conas meastachán a dhéanamh ar an méid péinte is gá sula gceannaítear í chun cur amú péinte a íoslaghú agus méid molta mar threoirlíne (mar shampla, i gcás 1 m² de bhalla, tá gá le X lítear péinte),
- Beartha sábháilteachta don úsáideoir, lena n-áirítear moladh bunúsach maidir le trealamh cosanta pearsanta ba cheart a chaitheamh agus bearta breise ba cheart a dhéanamh agus an táirge á úsáid, agus más infheidhme nuair atá trealamh spraeála á úsáid,
- Moladh an táirge a úsáid lasmuigh nó i dtimpeallacht aeráilte,
- Faisnéis a iarrtar i bhfochritéar 5(b) nó míniú ar an gcaoi le teacht ar an bhfaisnéis sin.

5(b) Beidh an fhaisnéis agus an chomhairle seo a leanas le feiceáil ar an bpacáistíocht nó ceanglófar di í nó beidh sí ar fáil trí nasc gréasáin nó trí chód QR:

- Dálaí iomchuí stórála don táirge (roimh an oscailt agus ina diaidh), lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, comhairle sábháilteachta,
- Bainistiú iomchuí dramhaíola ‘na péinte atá fágtha’ (chun truailliú uisce agus ithreach a theorannú). Mar shampla, téacs ina luaitear go bhfuil gá le láimhseáil speisialaithe i gcás péint gan úsáid chun diúscairt chomhshaoil shlán a bhaint amach, agus nár cheart, dá bhrí sin, í a chaitheamh amach in éineacht le dramhaíl teaghlaigh nó tráchtála.

Measúnú agus fíorú:

Dearbhóidh an t-iarratasóir go gcomhlíonann an táirge an ceanglas agus soláthróidh sé don chomhlacht inniúil an saothar ealaíne nó samplaí d’fhaisnéis an úsáideora agus/nó nasc nó cód QR chuig suíomh gréasáin monaróra ina bhfuil an fhaisnéis sin mar chuid den iarratas. Soláthrófar an méid molta péinte a thugtar mar threoirlíne.

Critéar 6. Faisnéis atá le feiceáil ar Éicilipéad an AE

Beidh trí cinn de na ráitis seo a leanas ar an lipéad roghnach le bosca téacs, de réir a n-ábharthachta:

- Cion íoslaghdaíthe substaintí guaiseacha,
- Cion laghdaithe de chomhdhúile soghalaithe orgánacha (CSOnna): x g/l,
- Dea-fheidhmíocht d’úsáid faoi dhíon (do tháirgí faoi dhíon), nó
- Dea-fheidhmíocht lena húsáid amuigh faoin aer, (le haghaidh táirgí amuigh faoin aer) nó
- Dea-fheidhmíocht le haghaidh úsáid faoi dhíon agus amuigh faoin aer araon (le haghaidh táirgí atá oiriúnach lena n-úsáid faoi dhíon agus amuigh faoin aer).

Tá na treoirlínte maidir le húsáid an lipéid roghnaigh le téacsbhosca le fáil sna ‘Treoirlínte maidir le húsáid lógó an Éicilipéid’ ar an suíomh gréasáin:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Measúnú agus fíorú:

Soláthróidh an t-iarratasóir sampla de lipéad an táirge nó saothar ealaíne den phacáistíocht ina gcuirtear Éicilipéad an AE, mar aon le dearbhú maidir le comhlíonadh an chritéir sin.